

Aalborg Byråd

Sundheds- og Kulturudvalget

Mødet den 22.01.2014, kl. 09:00

Boulevarden 13, Repræsentationslokale 1





Indholdsfortegnelse

1. Godkendelse af dagsorden.....	1
2. Procedure for udpegelse af Integrationsråd for byrådsperioden 2014-2017.....	2
3. Anlægsprojekter i 2014.	5
4. Øget selvbetjening og flere studiepladser på hovedbiblioteket.	9
5. Tværgående strategiske indsatsområder.....	11
6. Orientering fra rådmand og direktør.	13
7. Eventuelt.....	13

Lukket

8. Orientering fra rådmand og direktør
9. Eventuelt



Referat

AALBORG BYRÅD
Sundheds- og Kulturudvalget

Tid Mødet den 22.01.2014, kl. 09:00

Sted Boulevarden 13, Repræsentationslokale 1

Fraværende [Lars Peter Frisk \(V\)](#)

Til stede Udover udvalgets medlemmer deltog Bente Graversen, Jørn Carlsen (ref.), Lis Rom Andersen og Bodil Have.
Under pkt. 3 deltog Ole Jensen, og pkt. 6 Jan Øhlenschlæger.

Åben

Punkt 1.

Godkendelse af dagsorden.

Beslutning:

Godkendt.

med den bemærkning, at der af dagsordenen skal fremgå hvor mødet afholdes.



Punkt 2.

Procedure for udpegelse af Integrationsråd for byrådsperioden 2014-2017.

2013-47365.

Forvaltningen indstiller til Sundheds- og Kulturudvalgets godkendelse,

- at udpegelse af Aalborg Kommunes Integrationsråd 2014-2017 igangsættes efter nedenfor beskrevne procedure,
- at tilpasninger af Integrationsrådets forretningsorden i forhold til ny forvaltningsstruktur behandles af byrådet i forbindelse med byrådets udpegelse af det kommende Integrationsråd, og
- at der fremover udpeges en repræsentant for Sundheds- og Kulturforvaltningen til Integrationsrådet.

Sagsbeskrivelse

Der skal udpeges et nyt Integrationsråd for byrådsperioden 2014-2017.

Det afgående Integrationsråd og Sundheds- og Kulturforvaltningen foreslår at udpegelsen sker efter nedenstående procedure.

Der er samtidig behov for at gennemføre tilpasninger af Integrationsrådets forretningsorden til den nye forvaltningsstruktur. Forvaltningen foreslår her, at der fremover udpeges en repræsentant for Sundheds- og Kulturforvaltningen. Forvaltningen for Sundhed og Bæredygtig Udvikling har i det afgående råd været repræsenteret af sekretæren (som ikke er medlem af rådet). Nu hvor forvaltningen også omfatter hele kultur- og fritidsområdet, anbefales det, at forvaltningen får en egentlig forvaltningsrepræsentant i Integrationsrådet.

Ændringer i forretningsordnen skal godkendes af byrådet, og det foreslås derfor at disse behandles i Byrådet samtidig med udpegelsen af nye medlemmer til Integrationsrådet.

Aalborg Kommunes Integrationsråd 2014-2017

Integrationsrådet vil dermed komme til at bestå af 17 medlemmer:

- 9 repræsentanter for de etniske minoriteter i Aalborg Kommune
- Rådmanden for Sundheds- og Kulturforvaltningen (næstformand)
- 1 repræsentant fra Skoleforvaltningen
- 1 repræsentant fra Ældre- og Handicapforvaltningen
- 1 repræsentant fra Jobcenter - og Socialcenter Integration, Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen
- 1 repræsentant fra Børne- og Familieafdelingen, Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen
- 1 repræsentant fra Sundheds- og Kulturforvaltningen
- 1 repræsentant fra LO
- 1 repræsentant fra DI

Sundheds- og Kulturforvaltningen varetager sekretariatsbetjeningen.



Procedure for udpegelse af de 9 repræsentanter for de etniske minoriteter

Proceduren er i forretningsordnens paragraf 2, stk. 2, beskrevet således:

”Kommunalbestyrelsen udpeger medlemmerne af Integrationsrådet på grundlag af de kandidatforslag, som tilvejebringes på følgende måde:

Forslag til kandidater fremkommet på et offentligt indkaldt møde af og blandt borgere med anden etnisk baggrund end dansk. Kommunalbestyrelsen forestår indkaldelsen til mødet via annoncering i den lokale dagspresse. Blandt de på mødet opstillede kandidater vælger byrådet 9 medlemmer til Integrationsrådet.”

Integrationsrådet anbefaler, at man ved udpegelsen blandt de opstillede kandidater, lægger vægt på følgende kriterier for opstilling, kvalifikationer som foretrækkes ved kandidaterne og principper for opstilling:

Kriterier for opstilling

- Alle borgere i Aalborg Kommune, der er fyldt 18 år og har flerkulturel baggrund
- Danskundskaber der svarer til, at kunne deltage i møderne, der foregår på dansk
- Nuværende medlemmer af rådet kan genopstille til det kommende råd

Kvalifikationer der foretrækkes ved de enkelte kandidater

- Lyst til at præge og forbedre integrationsindsatsen i Aalborg Kommune
- Indsigt i de vilkår som flygtninge, indvandrere, efterkommere og andre borgere med flerkulturel baggrund har i kommunen, gennem netværk og kontakter
- Bredt kendskab til det danske samfund
- Erfaring med godkendt foreningsarbejde, fx fra idrætsforening, beboerforening eller humanitære organisationer

Principper for rådets sammensætning:

- Ved rådets sammensætning vil det blive prioriteret, at rådets medlemmer bredt repræsenterer flygtninge, indvandrere, efterkommere og andre borgere med flerkulturel baggrund i Aalborg Kommune, samt at der bliver en ligelig fordeling mht. køn og alder

Den konkrete prioritering af de opstillede kandidater, i forhold til de vedtagne kriterier for opstilling, ønskede kvalifikationer og principper for rådets sammensætning foretages af Sundheds- og Kulturforvaltningen og forvaltningsrepræsentanterne i Integrationsrådet.

Tidsplan

2013

26. november: Procedure for udpegelse drøftes i forvaltningsledelsen i SBU

4. december: Procedure for udpegelse drøftes i Integrationsrådet

2014

15. januar Informationskampagne og opstillingsmøde drøftes i Integrationsrådet

22. januar: Procedure for udpegelse behandles i Sundheds- og Kulturudvalget



Februar/marts: Informationskampagne gennemføres

20. marts: Opstillingsmøde afholdes

23. april: Sundheds- og Kulturudvalget behandler forslag til kandidater

5. maj: Magistraten behandler forslag til kandidater

12. maj: Byrådet udpeger kandidater

4. juni Integrationsrådet holder konstituerende møde

[Forretningsorden for Integrationsrådet - 2014-2017](#)

[Procedure for udpegelse af Integrationsråd 2014-2017](#)

Beslutning:

Godkendt.

med den bemærkning, at opstillingsmødet den 20. marts 2014 flyttes til anden dato.



Punkt 3.

Anlægsprojekter i 2014.

2014-1638.

Forvaltningerne indstiller, at Sundheds- og Kulturudvalget godkender at anlægsmidlerne for budget 2014 anvendes som beskrevet i sagsfremstillingen.

Sagsbeskrivelse

I det nedenstående er anlægsprojekterne kort beskrevet og opdelt efter sektorer. Nederst i sagsbeskrivelsen kan findes en samlet oversigt over alle anlægsprojekter for budget 2014, samt rammer og puljer, hvilket tilsammen angiver anlægsbudgettet for Sundheds- og Kulturforvaltningen i 2014.

Sektor Kultur, Landdistrikter og Fritid

Aalborg ZOO, legeplads

Anlægsbeløb til etablering af ny legeplads

Aalborg ZOO, Vedligeholdelse

Årligt rådighedsbeløb som anvendes til diverse vedligeholdelsesarbejder i haven.

Musikkens Hus

Årligt anlægstilskud til Musikkens Hus.

Renovering, Trekanten

Renovering af institutionen Trekanten blev besluttet i forbindelse med forligsdrøftelserne, hvor der blev aftalt at afsætte 3,0 mio.kr., som er disponeret af Skole og kulturudvalget.

Puljen til forskønnelse og udvikling i mindre landsbyer

Opfølgning på Aalborg Kommunes landdistriktspolitik. Udmøntes som ”puljen til forskønnelse og udvikling i landdistrikterne”, som landsbyer og byer kan søge ind på.

Der skal være tale om anlægsprojekter, som kan give et markant og synligt løft i den enkelte by. Indstilles som særskilt sag til Udvalget.

Renovering af fysiske forhold i de mindre bysamfund, herunder gadekær

Midlerne anvendes til renovering af gadekær og fysiske forhold i mindre bysamfund. Der dukker stadig nye kær op gennem henvendelser fra borgere og samråd som har lokalkendskab. Der gennemføres næste år en ny screening af gadekær og vandhuller med det formål at være opdateret i forhold til nye oprensingsprojekter. Udvalget orienteres.



Opfølgning på landdistriktspolitikken

Opfølgning på Aalborg Kommunes landdistriktspolitik, herunder projekt landsbyløft.

Landsbyløft gennemføres i byer, hvor der er behov for et løft af det fysiske miljø. Den fremadrettede indsats vil blive tilrettet den kommende landdistriktspolitik.

Indstilles som særskilt sag til Udvalget.

Facilitetsudvikling

Midlerne prioriteres og fordeles i en konkret sag af Folkeoplysningsudvalget og skal være med til at forbedre faciliteterne i og omkring kommunens haller, med det formål at sikre bedre udnyttelse.

Rammebeløb til større løbende indv. og udv. vedl. idræts- og svømmehaller

Anlægsbeløb til løbende vedligeholdelse af haller og svømmehaller. Rammebeløbet skal dække de løbende udgifter til større indvendig vedligeholdelse i kommunale haller og svømmehaller. For selvejende haller og svømmehaller dækkes både den udvendige og indvendige vedligehold. Prioritering sker løbende ud fra forvaltningens behovsvurdering. Der er afsat løbende 4,0 mio. kr. årligt og i 2014 er der ekstraordinært overført 1,5 mio. kr. fra tidligere år.

Atletikhall

Endelig færdiggørelse af atletikhallen. Projektet er opstartet i 2013 og anlægssummen dækker sidste betaling til totalentreprenøren.

Vodskov Hallen

Midlerne går til tilbygning/opgradering af hallen, så den bliver et moderne og tidssvarende idræts- og kulturcenter, der bliver samlingspunkt for alle byens borgere. Samtidig flytter ungdomsklubben og biblioteket ind i hallen. Projektets indledende fase blev påbegyndt i 2013.

Prioriteringskatalog fritidsområdet

Alle godkendte foreninger kan søge om tilskud til at realisere de fysiske rammer, der kan være med til at gøre foreningsarbejdet endnu bedre. Der kan være tale om alt fra mindre ombygninger af eksisterende lokaler til store projekter med mange interessenter. Foreninger fremsender ansøgninger efter dialog med forvaltning, som behandles i Folkeoplysningsudvalget.

Cafe, Haraldslund

Indretning af cafe i Haraldslund blev vedtaget under forligsdrøftelserne for at sikre brugerne et sundt tilbud på mad.

Sektor Kollektiv trafik

Anlægsprojekter vedr. kollektiv trafik

Anvendes bl.a. til mindre anlæg vedr. stoppesteder (f.eks. belægning ved stoppesteder, flytning af stoppesteder, indkøb og opsætning af læskærme, som skal udskiftes) eller mindre anlægsprojekter til fremkommelighedsforbedringer for busserne, nye vendebaner mm.



VVM redegørelse letbane

I 2013 vedtog Udvalget for SBU og Teknik og Miljø at igangsætte en VVM redegørelse for en kommende Letbane/BRT i Aalborg. VVM redegørelsen tager to år og er budgetteret til i alt 12 mio. kr. Heraf betaler staten 6 mio. kr., Regionen 1,5 mio. kr., NT 2,25 mio. kr. og Aalborg Kommune 2,25 mio. kr. Kommunens andel er fordelt på 2014 og 2015.

Sektor Bibliotek

Studerende på hovedbiblioteket

I forbindelse med øget selvbetjent-åbningstid på Hovedbiblioteket og indretning af 50-60 studiepladser er der afsat anlægsmidler til tilpasning af biblioteksrummet. Der er ikke mulighed for at indrette et særskilt område på hovedbiblioteket til læsesal eller studieområde. Da der netop lægges vægt på, at de studerende er med til at skabe liv og stemning i det åbne biblioteksrum, indrettes der flere forskellige steder i huset arbejdspladser/stillezoner for de studerende.

Rendsburggade

Der er afsat midler til at udvikle Arkaden (den overdækkede del af Rendsburggade). Der er mange muligheder for at forskønne dette byrum, gøre det til et inspirerende sted at gå igennem og opholde sig i, og der er mange muligheder for brugerinddragelse og innovation.

Vejgaard Bibliotek, mødelokaler

Mødelokalerne (7 lokaler) bruges flittigt af flere lokale foreninger og organisationer og spiller en stor rolle for lokalsamfundet. Lokalerne er nu i så dårlig stand, at en generel renovering er en nødvendighed.

Samlet oversigt over projekter og ramme i anlægsbudget for Sundheds- og Kulturforvaltningen i 2014

Sektor	Projekt	Udgift (i 1.000 kr.)
Kultur, Landdistrikt og Fritid	Aalborg ZOO, legeplads	500
	Aalborg ZOO, Vedligeholdelse	400
	Musikkens Hus	10.986
	Renovering, Trekanten	3.000
	Puljen til forskønnelse og udvikling i mindre landsbyer	6.000
	Renovering af fysiske forhold i de mindre bysamfund, herunder gadekær	1.000
	Opfølgning på landdistriktpolitikken	1.000
	Facilitetsudvikling	1.000
	Rammebeløb til større løbende indiv. og udv. vedl. idræts- og svømmehaller	5.500
	Atletikhal	10.000
	Vodskov Hallen	5.500
	Prioriteringskatalog fritidsområdet	4.000
	Cafe, Haraldslund	2.500
Kollektiv trafik	Anlægsprojekter vedr. kollektiv trafik	500
	VVM redegørelse letbane	1.125
Bibliotek	Studerende på hovedbiblioteket	500
	Rendsburggade	300
	Vejgaard Bibliotek, mødelokaler	500



Sundheds- og Kulturforvaltningen		54.311
----------------------------------	--	--------

Beslutning:

Godkendt.



Punkt 4.

Øget selvbetjening og flere studiepladser på hovedbiblioteket.

2013-45596.

Forvaltningen indstiller, at Sundheds- og Kulturudvalget godkender forslag om øget selvbetjening og flere studiepladser på hovedbiblioteket.

Sagsbeskrivelse

I forbindelse med budgetbehandlingen for 2014 vedtog byrådet at udvide den selvbetjente åbningstid på hovedbiblioteket og at indrette flere arbejdspladser/stillezoner for studerende.

Det sidste års tid har hovedbiblioteket i stigende grad været benyttet af studerende som arbejds- og mødested. Det er meget positivt, at de studerende er glade for at være på biblioteket, for det meste klarer de sig selv, og de er i høj grad med til at skabe et godt liv på biblioteket.

I efteråret 2012 blev der indført selvbetjent åbningstid på hovedbiblioteket 5 dage om ugen fra kl. 8 til kl. 10. Det har været en stor succes både for studerende og ”almindelige” brugere, og besøgstallet om morgenen er stærkt stigende – i januar 2013 var der gennemsnitligt 175 besøgende pr. dag i de 2 timer, det tilsvarende tal for december 2013 var 300.

Den udvidede selvbetjente åbningstid vil imødekomme nogle af de studerendes ønsker, men den vil naturligvis også komme alle andre biblioteksbrugere til gode.

Udmøntning

I 3 aktuelle brugerundersøgelser (fra efteråret 2012, foråret 2013 og december 2013) fremgår det tydeligt, at de unge og de studerende er en stor brugergruppe. Hovedbiblioteket har landets yngste brugere med en gennemsnitsalder på 34 år, hvilket er markant lavere end gennemsnittet (51 år). 53 % af hovedbibliotekets brugere er under 30 år, og næsten halvdelen er under uddannelse.

De primære og meget klare ønsker fra de studerende er flere studiepladser og udvidet åbningstid (gerne døgnet rundt og gerne selvbetjent).

Åbningstiden på hovedbiblioteket udvides med 35 selvbetjente timer om ugen således:

mandag – fredag åbnes kl. 8 og lukkes kl. 22

lørdag – søndag åbnes kl. 10 og lukkes kl. 22

Hovedbibliotekets samlede åbningstid udvides dermed fra 59 timer til 94 timer ugentl., og den selvbetjente åbningstid udvides fra 10 timer om ugen til 45 timer om ugen.

Den betjente åbningstid er uændret.



I den nuværende selvbetjente åbningstid (kl. 8-10) er der personale til stede på biblioteket, som arbejder med interne opgaver, finder bestillinger og reserveringer, rydder op m.m.

I den udvidede selvbetjente åbningstid til kl. 22 er der ikke personale til stede efter kl. 19. Da hovedbiblioteket er et stort hus med mange rum, hjørner og kroge, vil det være nødvendigt at have en aftenvagt, der kan holde øje med brugerne og biblioteket.

I forbindelse med selvbetjeningen skal der gennemføres forskellige tekniske installationer (dør-systemer, kameraer, alarmer m.m.).

Den nyeste brugerundersøgelse fra december 2013 har været en kvalitativ undersøgelse af de studerendes ønsker og ideer til indretning af studie- og arbejdspladser. Deres ønsker er sammenfaldende med de tanker, hovedbiblioteket i forvejen havde gjort sig – fleksible og forskellige arbejdspladser forskellige steder i biblioteksrummet. Det forventes, at der kan etableres 50-60 nye studiepladser.

De studerende giver desuden udtryk for, at hovedbiblioteket er et godt stimulerende arbejdsmiljø, og at det øvrige bibliotekstilbud betyder meget for stemningen. De bruger med andre ord biblioteket som det 3. sted – dét sted, der hverken er hjem eller arbejde, men hvor man kan se og blive set. De udtrykker også stor forståelse for, at hovedbiblioteket er for alle.

I budgettet for 2014 er der afsat 500.000 kr. til drift (vagtordning) og 500.000 kr. til anlæg (indretning af studiepladser og tekniske installationer)

Den udvidede selvbetjente åbningstid træder i kraft d. 17.2.2014, og det forventes, at indretningen af studiepladser er gennemført pr. 1.4.2014.

Beslutning:

Godkendt.



Punkt 5.

Tværgående strategiske indsatsområder.

2013-51131.

Forvaltningen indstiller, at Sundheds- og Kulturudvalget godkender

- at nedenstående fem indsatsområder udvælges som strategiske indsatsområder i 2014 for Sundheds- og Kulturforvaltningen: Uddannelsesbyen Aalborg, Dobbelt KRAM, Styrkelse af det frivillige Aalborg, Kultur i landdistriktet, Styrkelse af borgernes IT kompetencer,
- at de strategiske indsatsområder danner grundlag for tværgående samarbejder på tværs i forvaltningen, på tværs i Aalborg Kommune og i samarbejdet med relevante eksterne samarbejdspartnere,
- at Sundheds- og Kulturudvalget løbende over året orienteres om status for de tværgående strategiske indsatsområder jf. bilag, og
- at initiativer og aktiviteter der igangsættes som en del af den tværgående strategiske indsats finansieres indenfor de involverede afdelingernes budgetramme.

Sagsbeskrivelse

Med udgangspunkt i forvaltningsgrundlaget for Sundheds- og Kulturforvaltningen, er der i efteråret 2013 udarbejdet forslag til konkret udmøntning af forvaltningsgrundlaget, herunder de fem tværgående strategiske indsatsområder. I dette arbejde er der nedsat fire arbejdsgrupper og en styregruppe.

De tværgående strategiske indsatsområder i Sundheds- og Kulturforvaltningen skal danne grundlag for tværgående samarbejder i forvaltningen, på tværs i Aalborg Kommune og i forhold til de mange relevante samarbejdspartnere, der vil være involveret i indsatsområderne.

De fem tværgående strategiske indsatsområder er de første tværgående strategiske indsatsområder i Sundheds- og Kulturforvaltningen.

Arbejdsgruppernes, og styregruppens vurderinger og anbefalinger fremgår af bilaget; Tværgående strategiske indsatsområder i Sundheds- og Kulturforvaltningen.

Organisering af - og afrapportering til ledelsen og Sundheds- og Kulturudvalget indenfor de enkelte indsatsområder fremgår af bilaget; Tværgående strategiske indsatsområder i Sundheds- og Kulturforvaltningen.

Aktiviteter, der forventes igangsat som følge af de tværgående strategiske indsatsområder, finansieres indenfor den fastlagte budgetramme i Sundheds- og Kulturforvaltningen for 2014.

[Samlede tværgående strategiske indsatsområder](#)



Beslutning:

Godkendt.

med den bemærkning, at der søges indgået en strategisk aftale med erhvervsuddannelserne, at forvaltningen arbejder med nye overskrifter til indsatserne "Styrkelse af det frivillige Aalborg" og "Kultur i landdistrikterne", og at udvalget følger Frivilligpolitikken vedrørende de frivilliges arbejde ift den kommunale opgave:

"Frivillige må aldrig blive en erstatning for det kommunale personale eller overtage opgaver, som er kommunens ansvar".



Punkt 6.

Orientering fra rådmand og direktør.

- Leder af Kollektiv Trafik og Kørselskontoret Jan Øhlenschläger orienterede om Kollektiv Trafik og Kørselskontoret samt Køreplansindstillingen.

Beslutning:

Til orientering.

Jan Øhlenschlägers punkt udsat til mødet den 12. februar 2014.

Punkt 7.

Eventuelt.

Beslutning:

Intet.